

SILVERCREST®



FER À REPASSER VAPEUR SDB 2400 A1

(FR) (BE)

FER À REPASSER VAPEUR

Mode d'emploi

(GB)

STEAM IRON

Operating instructions

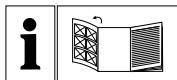
(DE) (AT) (CH)

DAMPFBÜGELEISEN

Bedienungsanleitung

IAN 93488

2 ○



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR / BE	Mode d'emploi	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	13
GB	Operating instructions	Page	25

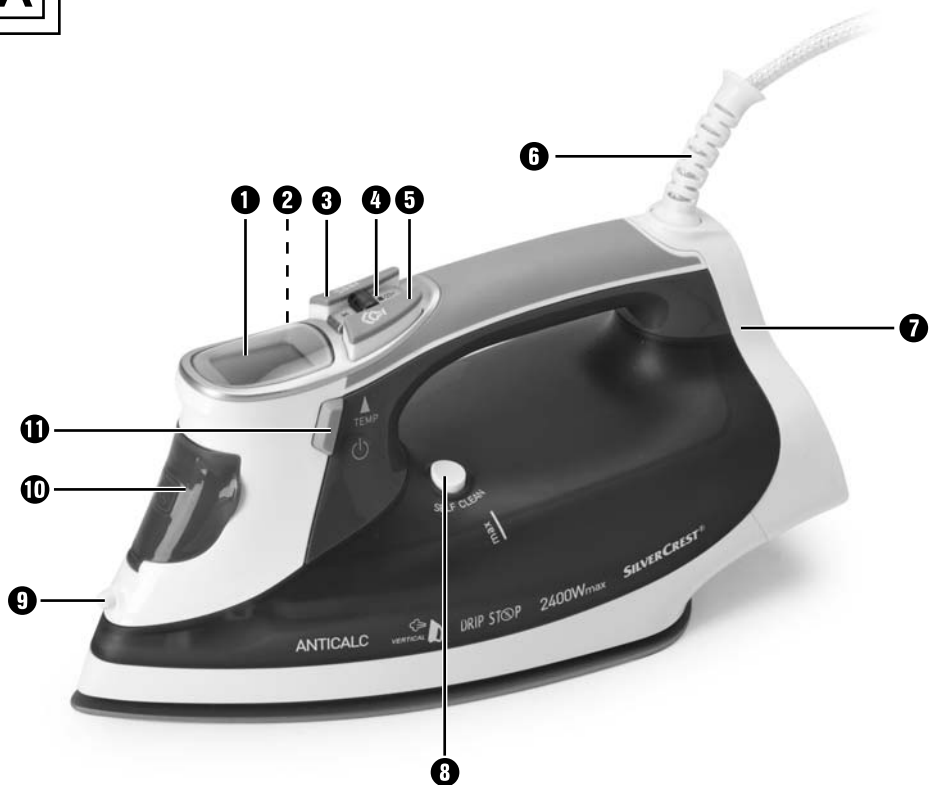
A**B**

Table des matières

Introduction	2
Usage conforme	2
Matériel livré	2
Description de l'appareil	2
Caractéristiques techniques	2
Consignes de sécurité	3
Avant la première utilisation	6
Remplir le réservoir d'eau	6
Signification de l'affichage à l'écran	7
Opérer	7
Branchement de l'appareil et repassage	7
Repassage à vapeur	8
Repassage avec jet de vapeur	8
Débrancher provisoirement le fer à repasser à vapeur	8
Arrêter le fer à repasser à vapeur	8
Système anti-goutte	8
Coupure automatique	9
Nettoyage	9
Fonction d'auto-nettoyage	9
Boîtier	9
Rangement	10
Mise au rebut	10
Garantie et service	10
Importateur	10
Dépannage	11

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

Le fer à repasser à vapeur est exclusivement destiné au repassage de vêtements. Vous devez l'utiliser uniquement dans des pièces fermées et dans le cadre d'un usage privé. Toutes les autres applications ne sont pas conformes à l'usage prévu de l'appareil. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles !

Matériel livré

Fer à repasser à vapeur

Gobelet gradué

Mode d'emploi

Contrôlez directement après déballage si toutes les pièces sont présentes.

Description de l'appareil

- ❶ Ecran
- ❷ Touche ▼ TEMP (diminuer la température)
- ❸ Touche Fonction de vaporisation
- ❹ Régulateur de vapeur
- ❺ Touche Jet de vapeur
- ❻ Cordon d'alimentation avec protection anti-pliure
- ❼ Socle
- ❽ Touche Self-Clean
- ❾ Buse eau
- ❿ Orifice de remplissage du réservoir d'eau
- ⓫ Touche TEMP ⏻ ▲ (augmenter la température)
- ⓫ Gobelet gradué

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220 - 240 V ~, 50 Hz

Puissance nominale : 2020 - 2400 W

Consignes de sécurité

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Faites immédiatement réparer l'appareil défectueux par un atelier qualifié, ou adressez-vous au service après-vente pour éviter tous dangers.
- ▶ Faites immédiatement remplacer les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par des techniciens spécialisés agréés ou par le service clientèle, pour éviter tout risque.
- ▶ Toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon.
- ▶ Ne pas exposer le cordon d'alimentation à des pliures ou des écrasements, ne pas le mettre sur des surfaces brûlantes, ne pas l'installer à un endroit entraînant des risques de chute.
- ▶ Toujours retirer la fiche de la prise de courant avant le nettoyage, lors du remplissage avec de l'eau du robinet et après chaque utilisation.
- ▶ Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation avant de mettre en marche le fer à repasser et n'utilisez aucune rallonge.
- ▶ Ne jamais manipuler le cordon ou la prise secteur avec des mains mouillées.
- ▶ N'utilisez en aucun cas le fer à repasser à vapeur à proximité d'eau, contenue par exemple dans des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger le fer à repasser à vapeur dans un liquide ni laisser un liquide quelconque entrer dans le boîtier. Il est interdit d'exposer l'appareil à l'humidité et de l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un atelier spécialisé pour le réparer.
- ▶ Vous ne devez jamais ouvrir l'intérieur du fer à repasser à vapeur. Confiez la réparation de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.

⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ N'utilisez en aucun cas le fer à repasser à vapeur s'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou s'il présente des fuites d'eau. Faites d'abord réparer l'appareil par un technicien spécialisé.
- ▶ Ne plus utiliser l'appareil lorsque la protection anti-pluie sur le câble est endommagée !
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Tenir le fer à repasser uniquement par sa poignée lorsqu'il est chaud.
- ▶ Il faut surveiller les enfants, pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne jamais placer les mains sur le jet de vapeur ou sur les pièces métalliques chaudes de l'appareil.
- ▶ Ne jamais ouvrir l'orifice de remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation de l'appareil. Laisser d'abord refroidir le fer à repasser à vapeur et retirez la fiche de la prise de courant.
- ▶ Tenir le fer à repasser et son câble électrique, lorsqu'il est en service ou encore chaud, hors de portée des enfants (de moins de 8 ans).
- ▶ Le fer à repasser à vapeur ne doit pas être laissé sans surveillance pendant qu'il est raccordé au réseau.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne jamais laisser le fer à repasser à vapeur sans surveillance lorsqu'il est chaud ou qu'il reste branché sur la tension secteur.
- ▶ Ne ranger le fer à repasser à vapeur que lorsqu'il est complètement refroidi.
- ▶ Le fer à repasser à vapeur doit être utilisé et déposé sur une surface stable.
- ▶ Repasser exclusivement avec les réglages de température recommandés dans les consignes d'entretien concernant les textiles à repasser. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer les textiles. Si vous ne disposez pas de consignes de repassage, commencez par le réglage de température le plus bas.
- ▶ Ne laissez jamais les enfants utiliser le fer à repasser à vapeur.
- ▶ Installez le fer à repasser à vapeur uniquement sur une surface plane et insensible à la température. Le fer à repasser à vapeur doit être stable.
- ▶ Si vous voulez déposer le fer à repasser à vapeur, placez-le sur le socle.
- ▶ Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage (symbole ) , vous ne devez pas repasser le vêtement. Dans le cas contraire, vous pourriez l'abîmer.
- ▶ Verser uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée dans le réservoir. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants, d'alcool ou de détergents abrasifs pour nettoyer le fer à repasser à vapeur. Sinon, vous pourriez l'endommager.

Avant la première utilisation

- 1) Sortez le fer à repasser à vapeur de son emballage.
- 2) Retirez l'ensemble des étiquettes et éléments de film du fer à repasser à vapeur et de la semelle de repassage.

AVERTISSEMENT - RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

Les sachets en plastique sont dangereux. Pour éviter tout risque d'étouffement, conservez les sachets en plastique hors de portée des bébés et jeunes enfants.

- 3) Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet (voir "Remplir le réservoir à eau").
- 4) Enfichez la fiche dans une prise tension secteur qui correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- 5) Réglez le niveau de température 9/MAX (cf. le chapitre "Opérer").
- 6) Laissez chauffer le fer à repasser à vapeur pendant quelques minutes sur le niveau de puissance le plus élevé.
- 7) Appuyez plusieurs fois sur la touche Jet de vapeur  pour faire sortir de la vapeur de la semelle de repassage.
- 8) Repassez alors un morceau de tissu dont vous n'avez plus besoin, pour supprimer d'éventuelles impuretés de la semelle de repassage.

Remplir le réservoir d'eau

- 1) Posez le fer à repasser à vapeur sur le socle .
- 2) Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau .
- 3) A l'aide du gobelet gradué , versez de l'eau du robinet dans le réservoir jusqu'au marquage "MAX", sans le dépasser.
- 4) Fermez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau .

REMARQUE

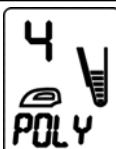
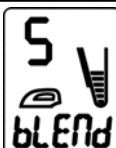
Si l'eau du robinet de votre domicile est trop dure, il est recommandé de mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée. Sinon, vous risquez un entartrage prématuré des buses pour la fonction de jet de vapeur.

Pour prolonger le fonctionnement optimal du jet de vapeur, veuillez mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée selon les proportions indiquées dans le tableau.

Dureté de l'eau	Proportion eau distillée et eau du robinet
très douce/douce	0
moyennement dure	1:1
dure	2:1
très dure	3:1

Vous pouvez vous renseigner sur la dureté de l'eau en consultant votre service des eaux local.

Signification de l'affichage à l'écran

Affichage à l'écran Degré de température	Adapté pour...	Consignes d'entretien dans le vêtement
	La fiche secteur est enfilée dans la prise, l'appareil est éteint.	
	Acrylique	
	Nylon	
	Soie	
	Polyester	
	Mélange de fibres	
	Laine (possibilité de repassage à la vapeur)	

	Coton (possibilité de repassage à la vapeur)	
	Jeans (possibilité de repassage à la vapeur)	
	Lin (possibilité de repassage à la vapeur)	
	La coupure automatique est activé (cf. le chapitre "Coupure automatique")	

Opérer

Branchement de l'appareil et repassage

REMARQUE

Vous pouvez repasser à sec sans vapeur à toutes les températures, repasser à la vapeur est uniquement possible à partir du niveau de température 6 ( apparaît également sur l'écran ❶).

- 1) Branchez la fiche secteur dans une prise de courant. Un signal sonore retentit et l'écran ❶ s'allume en rouge. Après l'apparition de plusieurs symboles dans l'affichage à l'écran ❶, "OFF" s'affiche.

ATTENTION - DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage () s'abstenir. Dans le cas contraire, vous pourriez l'abîmer.

- 2) Vérifiez les consignes d'entretien sur les étiquettes du vêtement, pour voir si le vêtement est approprié au repassage et à quelle température.
- 3) Appuyez sur la touche TEMP ▲  ❶ jusqu'à ce que le niveau de température adapté s'affiche sur l'écran ❶ (cf. le chapitre "Signification de l'affichage à l'écran"). La touche ▼ TEMP ❷ vous permet de passer d'un niveau de température élevé à faible.

Dès que l'écran ❶ affichant du type de tissu arrête de clignoter et que le signal sonore retentit, la température réglée est atteinte et vous pouvez commencer à repasser.

REMARQUE

Si vous êtes confronté à du linge très sec et très froissé, vous pouvez humidifier le linge à l'aide de la fonction de vaporisation. Pour humidifier le linge, appuyez sur la touche de vaporisation ❸.

Repassage à vapeur

REMARQUE

Il faut avoir défini au moins le niveau de température 6. Sinon, aucune vapeur ne peut être générée.

- Mettre le régulateur de vapeur ❹ à l'intensité de vapeur souhaitée. Dès que le fer à repasser à vapeur est maintenu à l'horizontale, de la vapeur commence à sortir de la semelle de repassage.
- Si vous faites glisser le régulateur de vapeur ❹ sur , ou que vous maintenez le fer à repasser à vapeur à la verticale, aucune vapeur ne s'échappera de la semelle de repassage.

Repassage avec jet de vapeur

Le jet de vapeur est particulièrement approprié pour lisser les zones difficilement accessibles des textiles.

- 1) Lever légèrement le fer à repasser à vapeur.
- 2) Pour obtenir un jet de vapeur, appuyez sur la touche "jet de vapeur" ❺.

Débrancher provisoirement le fer à repasser à vapeur

⚠ ATTENTION - RISQUE D'INCENDIE !

Ne jamais laisser le fer à repasser à vapeur sans surveillance lorsqu'il est chaud ou qu'il reste branché sur la tension secteur.

- 1) Pour éteindre le fer à repasser, maintenez enfoncée la touche TEMP ▲  ❶ ou la touche ▼ TEMP ❷ jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse, que l'écran ❶ s'allume en rouge et "OFF" s'affiche.

Ou :

- 2) Appuyez sur la touche ▼ TEMP ❷, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse, l'écran ❶ s'allume en rouge et "OFF" s'affiche.

Arrêter le fer à repasser à vapeur

- 1) Retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- 2) Videz le réservoir d'eau et nettoyez la semelle de repassage.
- 3) Posez le fer à repasser à vapeur refroidi sur le socle ❷.

Système anti-goutte

Sur les fers à repasser à vapeur habituels, il peut arriver que de l'eau s'égoutte de la semelle à des températures trop basses. Or, ce fer à repasser à vapeur est toutefois doté d'une caractéristique spéciale, le système anti-goutte. Le fer à repasser à vapeur arrête automatiquement le jet de vapeur aux basses températures. Lorsque ceci se produit, un "clic" se fait entendre. Réglez alors une température adaptée. Dès que cette dernière est atteinte, la production de vapeur recommence.

Coupure automatique

Cet appareil est doté d'un dispositif d'arrêt automatique qui interrompt le chauffage du fer à repasser à vapeur.

Lorsque le fer à repasser à vapeur repose sur la semelle de repassage et qu'il n'est pas déplacé pendant env. 30 secondes, 6 signaux sonores retentissent, "PAUSE" s'affiche et l'écran ❶ s'allume en rouge. Après quelques secondes, l'éclairage de l'écran ❶ s'éteint. Le chauffage du fer à repasser à vapeur s'arrête.

Pour désactiver l'arrêt automatique, soulevez le fer à repasser à vapeur et balancez-le légèrement d'un côté et de l'autre.

L'écran ❶ est allumé en bleu, le niveau de température préalablement défini s'affiche et le fer à repasser à vapeur chauffe à nouveau.

Lorsque le fer à repasser à vapeur repose sur le socle ❷ et qu'il n'est pas déplacé pendant env. 8 minutes, 6 signaux sonores retentissent, "PAUSE" s'affiche et l'écran ❶ s'allume en rouge. Après quelques secondes, l'éclairage de l'écran ❶ s'éteint. Le chauffage du fer à repasser à vapeur s'arrête.

Pour désactiver l'arrêt automatique, soulevez le fer à repasser à vapeur et balancez-le légèrement d'un côté et de l'autre.

L'écran ❶ s'allume en bleu, le niveau de température préalablement défini s'affiche et le fer à repasser à vapeur chauffe à nouveau.

REMARQUE

La coupure automatique ne se substitue pas au retrait de la fiche secteur !

Il protège seulement l'appareil d'une surchauffe et évite toute consommation d'électricité inutile.

Il ne constitue toutefois pas une protection à l'encontre d'un incendie, si vous posez par ex. le fer à repasser à vapeur chaud sur le linge.

Nettoyage

Fonction d'auto-nettoyage

- 1) Remplir le réservoir d'eau jusqu'au marquage MAX.
- 2) Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise.
- 3) Réglez le niveau de température 9/MAX.
- 4) Mettez le régulateur de vapeur ❹ à la puissance vapeur maximale.
- 5) Amenez le fer à repasser à vapeur à la température réglée.
- 6) Maintenez le fer à repasser à vapeur à l'horizontale au-dessus d'une bassine.
- 7) Appuyez sur la touche Self-Clean ❸ et maintenez-la enfoncée.

Pendant ce temps, de la vapeur et de l'eau bouillante s'échappent des orifices de sortie de la vapeur dans la semelle de repassage. Les salissures qui s'y trouvent éventuellement sont alors évacuées.

- 8) Relâchez la touche Self-Clean ❸ dès que la totalité de l'eau dans le réservoir d'eau a été utilisée.
- 9) Passez plusieurs fois sur une serviette ou un vieux morceau de tissu pour sécher soigneusement la semelle de repassage.
- 10) Retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- 11) Laissez refroidir le fer à repasser à vapeur, avant de le mettre de côté.

Boîtier

AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Sinon, il existe un danger de mort par choc électrique !

AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURE !

- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ! Sinon, il y a un risque de brûlure !

ATTENTION - DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de solvant ni de produit à récurer. Ceux-ci attaquent la surface de l'appareil !
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, abrasifs ou chimiques. Ceux-ci peuvent attaquer les surfaces de manière irréversible !

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec.

Rangement

- Déversez l'eau qui se trouve encore dans le réservoir d'eau.
- Conservez l'appareil refroidi dans un endroit sec, propre et exempt de poussières.

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.

Garantie et service

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication, et non aux dégâts de transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles telles que les commutateurs ou les batteries. Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie.

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

IAN 93488

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 93488

Heures de service de notre hotline :
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché sur une prise de courant.	Branchez l'appareil sur une prise de courant.
	L'appareil est endommagé.	Adressez-vous au service après-vente.
Le fer à repasser à vapeur ne diffuse pas de vapeur ou très peu.	La réserve d'eau du robinet dans le fer à repasser à vapeur est épuisée.	Remplissez le réservoir d'eau du robinet (voir "Remplir le réservoir d'eau").
Le fer à repasser à vapeur ne chauffe pas.	Le fer à repasser à vapeur n'est pas branché ou ne s'allume pas.	Enfichez la fiche secteur dans la prise secteur et réglez la température souhaitée à l'aide du régulateur de température.
	Le fer à repasser à vapeur est défectueux.	Faites réparer le fer à repasser à vapeur par des spécialistes qualifiés.

Si vous ne parvenez pas à remédier aux pannes à l'aide des indications données ci-dessus ou si vous constatez d'autres types de pannes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Lieferumfang	14
Gerätebeschreibung	14
Technische Daten	14
Sicherheitshinweise	15
Vor dem ersten Gebrauch	18
Wassertank befüllen	18
Bedeutung der Display-Anzeige	19
Bedienen	19
Anschließen und Bügeln	19
Dampfbügeln	20
Bügeln mit Dampfstoß	20
Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen	20
Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen	20
Anti-Tropf-System	20
Automatische Abschaltung	21
Reinigen	21
Selbstreinigungs-Funktion	21
Gehäuse	21
Aufbewahren	22
Entsorgung	22
Garantie und Service	22
Importeur	22
Fehlerbehebung	23

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidung bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Dampfbügeleisen

Messbecher

Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

- ❶ Display
- ❷ Taste ▼ TEMP (Temperatur verringern)
- ❸ Taste Sprühfunktion
- ❹ Dampfregler
- ❺ Taste Dampfstoß
- ❻ Netzkabel mit Knickschutz
- ❼ Sockel
- ❽ Taste Self-Clean
- ❾ Wasserdüse
- ❿ Einfüllöffnung für den Wassertank
- ⓫ Taste TEMP ⏻ ▲ (Temperatur erhöhen)
- ⓬ Messbecher

Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Nennleistung: 2020 - 2400 W

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instand setzen, oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Netzkabel.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen, beim Auffüllen mit Leitungswasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Dampfbügeleisen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist, oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist!
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie das Dampfbügeleisen nur am Griff an, wenn es heiß ist.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- ▶ Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Dampfbügeleisen zunächst erkalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Das Dampfbügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.
- ▶ Das Dampfbügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Verstauen Sie das Dampfbügeleisen nur im abgekühlten Zustand.
- ▶ Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- ▶ Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Wäsche andernfalls beschädigen. Falls Sie keine Pflegehinweise kennen, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- ▶ Lassen Sie niemals Kinder das Dampfbügeleisen benutzen.
- ▶ Stellen Sie das Dampfbügeleisen nur auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund. Das Dampfbügeleisen muss stabil stehen.
- ▶ Wenn Sie das Dampfbügeleisen aus der Hand legen wollen, stellen Sie es nur auf dem Sockel ab.
- ▶ Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- ▶ Sie dürfen ausschließlich Leitungswasser/destilliertes Wasser in den Wassertank einfüllen. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entnehmen Sie das Dampfbügeleisen aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie alle Aufkleber und Folienteile vom Dampfbügeleisen und der Bügelsohle.

WARNUNG - ERSTICKUNGSGEFAHR!

Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie die Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Babies und Kleinkindern auf.

- 3) Füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose, die der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- 5) Stellen Sie Temperaturstufe 9/MAX ein (siehe Kapitel „Bedienen“).
- 6) Heizen Sie das Dampfbügeleisen einige Minuten auf der höchsten Stufe auf.
- 7) Betätigen Sie die Taste Dampfstoß  einige Male, so dass Dampf aus der Bügelsohle austritt.
- 8) Bügeln Sie dann ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff, um eventuelle Unreinheiten von der Bügelsohle zu beseitigen.

Wassertank befüllen

- 1) Stellen Sie das Dampfbügeleisen auf den Sockel .
- 2) Öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank .
- 3) Füllen Sie mit dem Messbecher  Leitungswasser bis höchstens zur „MAX“-Markierung in den Wassertank.
- 4) Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank .

HINWEIS

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle.

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich/weich	0
mittel	1:1
hart	2:1
sehr hart	3:1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichem Wasserwerk erfragen.

Bedeutung der Display-Anzeige

Display-Anzeige Temperaturstufe	Geeignet für...	Pflegehin- weis in der Kleidung
	Der Netzstecker steckt in einer Netzsteckdose, das Gerät ist ausgeschaltet.	
	Acryl	
	Nylon	
	Seide	
	Polyester	
	Mischge- webe	
	Wolle (Dampf- bügeln ist möglich)	

	Baumwolle (Dampf- bügeln ist möglich)	
	Jeans (Dampf- bügeln ist möglich)	
	Leinen (Dampf- bügeln ist möglich)	
	Die Abschaltautomatik ist aktiviert (siehe Kapitel „Abschaltautomatik“)	

DE
AT
CH

Bedienen

Anschließen und Bügeln

HINWEIS

Trockenbügeln ohne Dampf können Sie bei allen Temperaturen, Dampf bügeln ist erst ab Temperaturstufe 6 möglich ( erscheint zusätzlich im Display ❶).

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Es ertönt ein Signalton und das Display ❶ leuchtet rot auf. Nach dem Aufblinken mehrerer Symbole im Display ❶ erscheint OFF.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen () , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück anderenfalls beschädigen.

- 2) Prüfen Sie die Pflegehinweise auf den Schildern in der Kleidung, ob und bei welcher Temperatureinstellung das Kleidungsstück zum Bügeln geeignet ist.
- 3) Drücken Sie die Taste TEMP   ❶ so oft, bis die geeignete Temperaturstufe im Display ❶ angezeigt wird (siehe Kapitel „Bedeutung der Display-Anzeige“). Mit der Taste  TEMP ❷ können Sie von einer hohen zu einer niedrigeren Temperaturstufe wechseln.

Sobald die Anzeige der Stoffart im Display ❶ aufhört zu Blinken und ein Signalton ertönt, ist die eingestellte Temperatur erreicht und Sie können mit dem Bügeln beginnen.

HINWEIS

Sollten Sie sehr trockene und knittige Wäsche bügeln, können Sie die Wäsche mit Hilfe der Sprühfunktion befeuchten. Drücken Sie zum Befeuchten der Wäsche auf die Taste für die Sprühfunktion ❸.

Dampfbügeln

HINWEIS

Es muss mindestens die Temperaturstufe 6 eingestellt sein. Ansonsten kann kein Dampf erzeugt werden.

- Stellen Sie mit dem Dampfgregler ❹ die gewünschte Dampfstärke ein. Sobald Sie das Dampfbügeleisen waagerecht halten tritt Dampf aus der Bügelsohle aus.
- Wenn Sie den Dampfgregler ❹ auf  schieben, oder das Dampfbügeleisen senkrecht halten, tritt kein Dampf aus der Bügelsohle aus.

Bügeln mit Dampfstoß

Der Dampfstoß eignet sich besonders, um schwer zugängliche Bereiche der Wäsche zu glätten.

- 1) Heben Sie das Dampfbügeleisen leicht an.
- 2) Drücken Sie für einen Dampfstoß die Taste Dampfstoß ❺.

Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.

- 1) Um das Bügeleisen auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste TEMP   ❶ oder Taste  TEMP ❷ so lange, bis ein Signalton ertönt, das Display ❶ rot leuchtet und OFF angezeigt wird.

Oder:

- 2) Drücken Sie so oft die Taste  TEMP ❷, bis ein Signalton ertönt, das Display ❶ rot leuchtet und OFF angezeigt wird.

Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 2) Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie die Bügelsohle.
- 3) Stellen Sie das abgekühlte Dampfbügeleisen auf den Sockel ❶.

Anti-Tropf-System

Bei herkömmlichen Dampfbügeleisen kann es vorkommen, dass bei zu geringer Bügeltemperatur Wasser aus der Bügelsohle tropft. Dieses Dampfbügeleisen weist jedoch ein Ausstattungsmerkmal, das Anti-Tropf-System, auf. Das Dampfbügeleisen schaltet den Dampfstoß bei niedrigen Temperaturen automatisch ab. Wenn dies geschieht, ist ein „Klick“ zu hören. Stellen Sie dann eine geeignete Temperatur ein. Sobald diese erreicht ist, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Automatische Abschaltung

Das Dampfbügeleisen ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Diese stoppt das Heizen des Dampfbügeleisens.

Wenn das Dampfbügeleisen auf der Bügelsohle steht und es für ca. 30 Sekunden nicht bewegt wird, erklingen 6 Warntöne, „PAUSE“ erscheint und das Display ❶ leuchtet rot. Nach einigen Sekunden wird die Beleuchtung des Displays ❶ ausgeschaltet. Das Heizen des Dampfbügeleisens wird gestoppt.

Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Dampfbügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her.

Das Display ❶ leuchtet blau, die vorher eingestellte Temperaturstufe wird angezeigt und das Dampfbügeleisen heizt wieder auf.

Wenn das Dampfbügeleisen auf dem Sockel ❷ steht und es für ca. 8 Minuten nicht bewegt wird, erklingen 6 Warntöne, „PAUSE“ erscheint und das Display ❶ leuchtet rot. Nach einigen Sekunden wird die Beleuchtung des Displays ❶ ausgeschaltet. Das Heizen des Dampfbügeleisens wird gestoppt.

Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Dampfbügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her.

Das Display ❶ leuchtet blau, die vorher eingestellte Temperaturstufe wird angezeigt und das Dampfbügeleisen heizt wieder auf.

HINWEIS

Die automatische Abschaltung ersetzt nicht das Ziehen des Netzsteckers!

Sie schützt lediglich das Gerät vor Überhitzung und vermeidet unnötigen Stromverbrauch.

Sie stellt jedoch keinen Schutz vor Brand dar, wenn Sie z.B. das heiße Dampfbügeleisen auf die Wäsche stellen.

Reinigen

Selbstreinigungsfunktion

- 1) Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung MAX.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 3) Stellen Sie die Temperaturstufe 9/MAX ein.
- 4) Stellen Sie den Dampfregler ❹ auf maximale Dampfstärke.
- 5) Lassen Sie das Dampfbügeleisen auf die eingestellte Temperatur aufheizen.
- 6) Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über eine Auffangschüssel.
- 7) Drücken Sie die Taste Self-Clean ❸ und halten Sie diese gedrückt.

Dabei tritt Dampf und kochendes Wasser aus den Dampfaustrittslöchern in der Bügelsohle aus. Eventuell vorhandene Verunreinigungen werden dabei herausgespült.

- 8) Lassen Sie die Taste Self-Clean ❸ los, sobald das Wasser im Wassertank aufgebraucht ist.
- 9) Fahren Sie einige Male über ein Handtuch oder altes Stück Stoff hin und her, um die Bügelsohle gründlich zu trocknen.
- 10) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 11) Lassen Sie das Dampfbügeleisen abkühlen, bevor Sie es zur Seite stellen.

Gehäuse



WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR!

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Diese greifen die Oberflächen des Gerätes an!
- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen!

- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenem Tuch.

Aufbewahren

- Kippen Sie noch im Wassertank befindliches Wasser aus.
- Bewahren Sie das abgekühlte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenem Ort auf.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 93488

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 93488

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 93488

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Dampfbügeleisen stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus.	Der Vorrat an Leitungswasser im Dampfbügeleisen ist erschöpft.	Füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser (siehe „Wassertank befüllen“).
Das Dampfbügeleisen erhitzt sich nicht.	Das Dampfbügeleisen ist nicht angeschlossen oder nicht eingeschaltet.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose und stellen mit dem Temperaturregler auf die gewünschte Temperaturstufe ein.
	Das Dampfbügeleisen ist defekt.	Lassen Sie das Dampfbügeleisen von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Contents

Introduction	26
Proper use	26
Package contents	26
Appliance description	26
Technical details	26
Safety instructions	27
Before first use	30
Filling the water tank	30
Meaning of the display indicators	31
Operation	31
Plugging in and ironing	31
Steam ironing	32
Ironing with steam blast	32
Temporarily setting the steam iron down	32
Taking the steam iron out of service	32
Anti-drip system	32
Automatic switch-off	33
Cleaning	33
Self-cleaning function	33
Housing	33
Storage	34
Disposal	34
Warranty and Service	34
Importer	34
Troubleshooting	35

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

This steam iron is intended exclusively for the ironing of textiles. The iron may only be used indoors and in domestic households. All other use is deemed to be improper use. Not for commercial use!

Package contents

Steam iron

Measuring cup

Operating instructions

Check the delivery contents for completeness immediately after unpacking.

Appliance description

- ❶ Display
- ❷ ▼ TEMP button (temperature decrease)
- ❸ Spray function button
- ❹ Steam regulator
- ❺ Steam blast button
- ❻ Power cable with anti-kink protection
- ❼ Base
- ❽ Self-clean button
- ❾ Water jet
- ❿ Filler opening for the water tank
- ⓫ TEMP ⏻ ▲ button (temperature increase)
- ⓬ Measuring beaker

Technical details

Rated voltage: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Nominal power: 2020 - 2400 W

Safety instructions

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ The rating of the local power supply must correspond with the details given on the rating plate of the appliance.
- ▶ To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and possibly repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- ▶ To avoid risks, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ Always disconnect from the mains power socket by pulling only on the plug itself, never on the mains cable.
- ▶ Never bend (kink) or crush the power cable, always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and such that no-one can step on or trip over it.
- ▶ After every use, before cleaning and when refilling with tap water, always remove the plug from the mains power socket.
- ▶ Always unroll the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.
- ▶ Never touch the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Never use the steam iron adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.
- ▶ Under no circumstances should you submerge the steam iron in any liquid or permit liquids to penetrate into the housing of the steam iron. Do not expose the appliance to moisture and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ You may not open the steam iron appliance housing. Have a defective appliance repaired only by an authorised technician.

GB

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Under NO circumstance should you use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen or leaks water. Arrange for it to be repaired by qualified specialists.
- ▶ Discontinue use of the appliance if the anti-kink protection on the power cable is damaged!
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ When the steam iron is hot, hold it only by the handle.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Never place your hands in the steam spray or on hot metal parts.
- ▶ You may not open the filler opening of the water reservoir while the iron is in use. Allow the steam iron to cool down first and remove the plug from the power socket.
- ▶ When it is switched on or cooling down, the steam iron and its connecting cable must be kept out of the reach of children who are younger than 8 years old.
- ▶ The steam iron may never be left unattended while it is connected to the mains power supply.

⚠ CAUTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.
- ▶ Put the steam iron into storage only when it has cooled down completely.
- ▶ This steam iron should only be used and set down on stable surfaces.
- ▶ Use only the ironing temperatures stated in the care instructions for the material, or those suitable for it. Otherwise, you could damage the textiles. Should care instructions not be given or known, start with the lowest temperature setting.
- ▶ NEVER permit children to use the steam iron.
- ▶ Place the steam iron only on level and heat-resistant surfaces. The steam iron must be stable.
- ▶ When you want to put the steam iron down, place it only on its base.
- ▶ If the clothing care instructions forbid ironing, ( symbol), the clothing item may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.
- ▶ The water tank should be filled only with mains or distilled water. Otherwise you will damage the steam iron.
- ▶ Do not clean the steam iron with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. These could damage it.

Before first use

- 1) Remove the steam iron from the packaging.
- 2) Remove all stickers and protective foils from the steam iron and from sole of the iron.

WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Plastic bags can be dangerous. To avoid the risks of asphyxiation, keep plastic bags out of the reach of babies and toddlers.

- 3) Fill the water tank with water (See the chapter "Filling the water tank").
- 4) Insert the plug into a mains power socket supplying an electrical current as detailed on the rating plate.
- 5) Set the temperature level to 9/MAX (see chapter "Operation").
- 6) Heat the steam iron up for several minutes at this highest setting.
- 7) Activate the steam blast button  a couple of times so that steam comes out of the sole of the iron.
- 8) Then iron over a piece of unwanted material to remove any residues possibly remaining on the sole of the iron.

Filling the water tank

- 1) Place the steam iron on the base .
- 2) Open the cover of the filler opening for the water tank .
- 3) Using the measuring beaker , fill the water tank with water to the "MAX" marking, but no further.
- 4) Close the cover of the filler opening for the water tank .

NOTE

If the mains water in your area is rated as hard, it is recommended that you mix the mains water with some distilled water. Otherwise, the jets for the steam blast function could calcify (become blocked) prematurely.

To extend the optimal steam blast function, mix mains water with distilled water according to the table.

Water hardness	Ratio of distilled water to mains water
very soft/soft	0
medium	1:1
hard	2:1
very hard	3:1

The water hardness level can be queried at your local water works.

Meaning of the display indicators

Display indicator Temperature level	Suitable for ...	Care instructions in the clothing
	The mains plug is in the mains power socket; the appliance is switched off.	
	Acrylic	
	Nylon	
	Silk	
	Polyester	
	Mixed fabric	
	Wool (steam ironing possible)	

	Cotton (steam ironing possible)	
	Denim (steam ironing possible)	
	Linen (steam ironing possible)	
	The automatic switch-off is activated (see chapter "Automatic switch-off")	

Operation

Plugging in and ironing

NOTE

You can dry iron without steam at all temperatures. Steam ironing is only possible from temperature level 6 and upward ( also appears in the display **1**).

- 1) Insert the plug into a mains power socket. There will be a beep and the display **1** lights up red. After several symbols have flashed on the display **1**, OFF appears.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- If the clothing care instructions forbid ironing () , the garment may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.

- 2) Check the care instructions on the labels in garments to see if they are suitable for being ironed, and at which temperature setting.
- 3) Press the TEMP ▲ button ❶ until the required temperature level appears on the display ❶ (see chapter "Meaning of the display indicators").
Use the ▼ TEMP ❷ button to change to a higher or lower temperature level.

As soon as the indicator for the material type stops flashing on the display ❶ and a beep is heard, the set temperature has been reached and you can begin ironing.

NOTE

If you are ironing very dry and creased fabrics, you can dampen the material using the spray function. To dampen the material, press the button for the spray function ❸.

Steam ironing

NOTE

The temperature level must be set to at least level 6. Otherwise no steam can be produced.

- Set the steam regulator ❹ to the desired steam setting. As soon as you hold the steam iron horizontally, steam will discharge from the sole of the iron.
- If you set the steam regulator ❹ to  or hold the steam iron vertically no steam will come out of the sole of the iron.

Ironing with steam blast

The steam blast function is especially suitable for smoothing difficult-to-reach parts of a garment.

- 1) Slightly raise the steam iron.
- 2) Press the steam blast button ❺ for a blast of steam.

Temporarily setting the steam iron down

⚠ CAUTION – RISK OF FIRE!

Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.

- 1) To switch off the steam iron, press and hold the TEMP ▲ button ❶ or the ▼ TEMP ❷ button until you hear a beep and the display ❶ lights up red and indicates OFF.

Or:

- 2) Press the ▼ TEMP ❷ button repeatedly until you hear a beep and display ❶ lights up red and indicates OFF.

Taking the steam iron out of service

- 1) Remove the plug from the mains power socket.
- 2) Empty the water tank and clean the sole of the iron.
- 3) Place the cooled-down steam iron on the base ❷.

Anti-drip system

With conventional steam irons it can happen that water drips from the iron sole at low temperatures. This steam iron, however, is equipped with a special anti-drip system. At low temperatures the steam iron automatically switches off the steam blast function. When this happens, a "click" can be heard. Set a suitable temperature level. As soon as this is reached, steam production is resumed.

Automatic switch-off

This steam iron is fitted with an automatic switch-off system. This stops the steam iron from heating up.

When the steam iron is resting on its sole and is not moved for approx. 30 seconds, 6 warning beeps will sound, "PAUSE" appears and the display ❶ lights up red. After a few seconds, the display illumination ❶ switches off. The steam iron will stop heating up.

To deactivate the automatic switch-off, lift up the steam iron and move it gently from side to side.

The display ❶ lights up blue, the previously set temperature level is shown and the steam iron heats up again.

When the steam iron is resting on its base ❷ and is not moved for approx. 8 minutes, 6 warning beeps will sound, "PAUSE" appears and the display ❶ lights up red. After a few seconds, the illumination of the display ❶ switches off. The steam iron will stop heating up.

To deactivate the automatic switch-off, lift up the steam iron and move it gently from side to side.

The display ❶ lights up blue, the previously set temperature level is shown and the steam iron heats up again.

NOTE

The automatic switch-off is not intended as a substitute for removing the plug from the mains power!

It is merely designed to prevent the appliance from overheating and helps to avoid unnecessary power consumption.

It does not, however, in itself provide fire protection, for instance, if you place and leave the hot steam iron on flammable material.

Cleaning

Self-cleaning function

- 1) Fill the water tank to the marking MAX.
- 2) Insert the plug into the mains power socket.
- 3) Set the temperature level to 9/MAX
- 4) Set the steam regulator ❹ to maximum steam power.
- 5) Allow the steam iron to heat up to the set temperature.
- 6) Hold the steam iron horizontally over a catchment receptacle.
- 7) Press and hold down the self-clean button ❸.

Steam and boiling water flows from the steam exit holes in the sole of the iron. Impurities that may be present are washed out.

- 8) Release the self-clean button ❸ as soon as all of the water has run out.
- 9) Iron over a towel or old piece of material a few times to dry the sole of the iron thoroughly.
- 10) Remove the plug from the mains power socket.
- 11) Allow the steam iron to cool down before placing it in storage.

Housing

WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- Never open the appliance housing! Otherwise there is a risk of a fatal electric shock.

WARNING – RISK OF INJURY!

- Allow the appliance to cool down before cleaning it! Otherwise, there is a risk of burns!

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use solvents or abrasive cleaners. These will damage the surface of the appliance!
- ▶ Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents! They could irreparably damage the surface!

- Clean the housing with a soft, dry cloth only.

Storage

- Empty any remaining water from the water tank.
- Store the cooled-down appliance in a clean, dust-free and dry location.

Disposal



Under no circumstances should you dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Warranty and Service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 93488

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance is not working.	The appliance is not connected with a mains power socket.	Connect the appliance to a mains power socket.
	The appliance is damaged.	Contact Customer Services.
The steam iron is producing no or very little steam.	The reserves of water in the steam iron are depleted.	Fill the water tank with water (See "Filling the water tank").
The steam iron does not get hot.	The steam iron is not plugged in or is not switched on.	Insert the plug into a mains power socket and adjust the temperature regulator to the desired temperature level.
	The steam iron is defective.	Arrange for the steam iron to be repaired by qualified specialists.

If the malfunction cannot be corrected with the above suggestions, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service.

GB

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand der Informationen

Last Information Update:

11 / 2013 · Ident.-No.: SDB2400A1-092013-2

IAN 93488

2 ○